

Terms and Conditions for HKT POS Promotional Offer
HKT POS 推廣優惠條款及細則

Introduction 簡介

1. These Terms and Conditions govern the promotional offer ("Offer") for the HKT POS mobile application ("HKT POS") provided by Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited ("HKT").
本條款及細則適用於 Hong Kong Telecommunications (HKT) Limited (「HKT」) 提供的 HKT POS 流動應用程式 (「HKT POS」) 的推廣優惠 (「優惠」)。
2. The Offer is valid from 21 March 2025 until further notice, inclusive of both dates ("Promotion Period").
此優惠有效期由 2025 年 3 月 21 日起直至另行通知，包括首尾兩日 (「推廣期」)。
3. By participating in this Offer, merchants ("Merchants") agree to be bound by these Terms and Conditions.
參與此優惠的商戶 (「商戶」) 即表示同意受本條款及細則約束。

Eligibility 資格

4. The Offer is applicable to Merchants who successfully subscribe to a HKT POS within the Promotion Period ("Eligible Merchants").
本優惠適用於訂閱 HKT POS 之商戶 (「合資格商戶」)。

Offer 優惠

5. Under the Offer, an Eligible Merchant can enjoy the following Monthly Fee in respect of its subscription of HKT POS for different Payment Methods, subject to the terms and conditions set out herein:

Details 詳情

Payment Methods 支付方式	Monthly Fee 月費	Commitment Period 承諾期	Deposits 按金	Remark(s) 備註
Alipay, WeChat Pay, FPS, Tap & Go, 支付寶、微信支付、轉數快、拍住賞	HK\$0 港幣 0 元	None 無	None 無	<ul style="list-style-type: none">Collectively referred to as "QR Code Payments". 統稱為「二維碼支付」。
QR Code Payments, Visa, Mastercard®, Apple Pay, Google Pay, Samsung Pay 二維碼支付、Visa、Mastercard®、Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay	HK\$18 港幣 18 元	None 無	None 無	<ul style="list-style-type: none">Collectively referred to as "All Payments". 統稱為「全部支付方式」。Apple Pay, Google Pay, and Samsung Pay only accept Visa and Mastercard. Apple Pay、Google Pay 和 Samsung Pay 只接受 Visa 和 Mastercard。

General Terms and Conditions 一般條款及細則

6. The monthly fee includes the HKT POS Licence fee but excludes any fees or charges for mobile devices, mobile data or transaction fees. Usage of any mobile devices, mobile data or transaction fee will not be counted towards the monthly subscription fee.
月費包括 HKT POS 許可證，但不包括任何流動設備、流動數據或交易費用。任何流動設備、流動數據或交易費用的使用將不計入月費之內。
7. The Offer cannot be used in conjunction with the other offers, or any other promotional offer, discount or cash coupon, and is non-transferable, nor exchangeable for cash or other products.
本優惠不可與其他優惠、折扣或現金券同時使用，且不可轉讓或兌換現金或其他產品。
8. If the Eligible Merchants violate any terms and conditions set out herein or is suspected of cheating, providing false information (including but not limited to fraudulent, invalid or false information) or employing illegal or improper methods to obtain the Offer, HKT has the right to cancel the Eligible Merchants' entitlement to the Offer without prior notice and reserves the right to claim loss in connection therewith.
如合資格商戶違反本條款或被懷疑作弊、提供虛假信息（包括但不限於欺詐、無效或虛假信息）或使用非法或不當手段獲取優惠，HKT 有權在不事先通知的情況下取消該合資格商戶的優惠資格，並保留追討相關損失的權利。
9. Merchants are responsible for ensuring that their contact information is accurate and up to date.
商戶有責任確保其聯絡資訊準確無誤，且屬最新資訊。
10. The Offer is provided by HKT. The Offer and any applications for HKT Merchant Services (including but not limited to the HKT POS) are subject to the terms and conditions of the relevant application form(s).
此優惠由 HKT 提供。此優惠及任何 HKT 商戶服務的申請均受相關申請表格的條款及細則約束。
11. HKT reserves the right in its sole discretion to approve or decline any applications for HKT Merchant Services (including but not limited to the HKT POS) and is not obligated to provide reason for its decision.
HKT 保留全權批准或拒絕任何 HKT 商戶服務申請的權利，並無需提供理由。
12. HKT reserves the right to amend, extend, and/or terminate the Offer, and/or revise all or part of the terms and conditions at any time without prior notice. All interpretation of these terms and conditions and decisions made by HKT shall be final and binding. In the event of any dispute, the decision of HKT shall be final and conclusive.

HKT 保留隨時修改、延長及/或終止優惠，及/或修訂全部或部分條款及細則的權利，恕不另行通知。HKT 對本條款及細則的解釋及所作的決定均具有決定性和約束力。若有任何爭議，HKT 的決定將為最終決定。

13. HKT is not responsible for the suitability, quality and performance of the Offer.

HKT 對優惠的適用性、質量及性能不承擔責任。

14. The Offer cannot be transferred, exchanged, refunded or returned, or redeemed for cash or other products or services. Eligible Merchants hereby acknowledge and agree that HKT shall not be held liable for any compensation for any delays, problems and/or defects in connection with the Offers. Eligible Merchants understand and agree that HKT shall not be held liable if the Eligible Merchants cannot utilise or enjoy the Offer for any reason or suffer from any personal injury or damage to property or losses arising from or in connection with the Offer.

合資格商戶同意 HKT 不對因優惠相關的任何延誤、問題及/或缺陷承擔賠償責任。合資格商戶理解並同意，如因任何原因無法使用或享受優惠，或因優惠引起的任何人身傷害或財產損失，HKT 概不負責。

15. For details of HKT Merchant Services or the Offer, please contact Merchant Hotline at (852) 2888 3388 (Office hours: Every day. 9AM to 12AM).

有關 HKT 商戶服務或優惠的詳情，請致電商戶熱線（852）2888 3388（辦公時間：每天上午 9 時至午夜 12 時）。

16. In case of any discrepancy between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

本條款及細則的中英文版本如有任何歧義，概以英文版本為準。